

22. NOVEMBER 1991

Scharff, Alexander: *Otto Pretzl*. In: Schlußheft d. Sitzungsberichte d. Bayer.
Akad. d. Wiss. München. Phil.-hist. Kl. 1941. S. 38-39.

426

بريتسل ، او . (١٨٩٣ - ١٩٤١) . Pretzl, O.

تخرج من ميونيخ ، وطوف بكثير من بلاد العرب حيث تعلم لهجاتها ، ودرس طباع أهلها ، وعثر على مخطوطات نادرة فيها . وقد عين أستاذاً للغات السامية في جامعة ميونيخ ، وعضواً في المجمع العلمي البافاري ، وفي جمعية المستشرقين الألمان .
[ترجمته ، بقلم شبيتالير ، في المجلة الشرقية الألمانية ، ١٩٤٢] .

آثاره : قرر المجمع العلمي البافاري في ميونيخ جمع المصادر الخاصة بالقرآن الكريم وعلومه وضبط قراءاته لنشرها ، فتولى الأستاذ برجشتراسر المهمة ، وعاونه في بعضها بريتل ، فلما توفي الأول (١٩٣٣) ، انتدب المجمع بريتل لاستكمالها ، فبادر إلى تصوير تلك المصادر والمصاحف القديمة تصويراً شمسياً في عدة نسخ لتيسير الاطلاع عليها في ميونيخ ، والحصول على صور منها ، ثم تدوين كل آية من القرآن الكريم في لوح خاص ، يحوى متنوع الرسم ، في مختلف المصاحف ، مع بيان قراءاتها ومتعدد تفاسيرها . وقد انجلت تلك المهمة عن نشر : كتاب التيسير في القراءات السبع للإمام أبي عمرو عثمان بن سعيد الداني ، وكتاب المقنع في رسم مصاحف الأمصار من كتاب النقط للداني . وكتاب مختصر الشواذ لابن خالويه (المكتبة الإسلامية ، مجلد ٧ ، ١٩٣٤) ، وكتاب المحتسب لابن جنى ، وقد طبع بحروف لاتينية (منشورات المجمع العلمي البافاري ، ميونيخ ١٩٣٣) ، وغاية النهاية في طبقات القراء لابن الجزري (المكتبة الإسلامية ، مجلد ٨ ، ١٩٣٣ - ١٩٣٥ ثم بالقاهرة) ، وكتاب معاني القرآن للفراء النحوي ، وكتاب الايضاح في الوقف والابتداء لأبي بكر بن الأنباري (إسلاميكا ، ٦ ، ٢٣٤ ، ثم طبع في القاهرة للمكتبة الإسلامية) .

وصنف بريتل كتاباً عن مراجع القرآن وعلومه ، ورسالة في تاريخ علم قراءة القرآن . واشترك هو وبرجشتراسر في نشر الجزء الثالث من تاريخ النص القرآني لنولدكه (١٩٢٦ - ١٩٣٨) ، وأتم كتابه : مشروع لاستعمال أسلوب النقد في نشر القرآن ١٩٣٠ (١٩٣٤) ، ونشر بمعاونة إيزين : فضائل القرآن وآدابه لأبي عبيد القاسم ابن سلام (إسلاميكا ، ٢٦ ،

AKIKI, Necip. "el-Müsteşrikân"

II c., s. 462-463, 1980 (KAHIRE)

أوتو بريتل (Pretzl, Otto) (١٨٩٣ - ١٩٤١)

درس بريتل في جامعة ميونيخ، وتخرج منها، ثم زار عدداً من البلدان العربية لتعلم لهجاتها والبحث عن المخطوطات ثم عين أستاذاً في جامعة ميونيخ. وهو متخصص في القرآن الكريم والعلوم القرآنية، وكانت أكاديمية العلوم في ولاية بافاريا قد كلفت الأستاذ برجستير جمع المصادر المتعلقة بالقرآن الكريم وعلومه وضبط قراءاته لنشرها، وعاونه بريتل بذلك. وبعد وفاة برجستير أكمل بريتل هذا العمل فقام

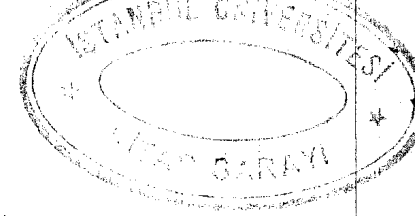
٢٠٢

Michael "Darasat al-Arabiyah wal-Islamiyyah fi Uruuba"
S. 202-203-1982 (BEYRUT)

ينشر كتاب «التيسير في القراءات السبع» و«المقنع في معرفة رسم مصاحف الأمصار» للداني، ونشر كذلك كتاب «مختصر الشواذ» لابن خالويه.

وقد اهتم الأستاذ بريتل كذلك بالفلسفة الإسلامية، وأخذ عن كتاب «مقالات الإسلاميين» للأشعري. كما وضع كتاباً حول «مقالات عن التعاليم الإسلامية القديمة حول الذرات» (١٩٣١)، و«التعاليم الإسلامية القديمة حول الصفات» أساسها الفكري، وتأثيرها» (١٩٤٠) (Die frühislamische Attributenlehre, ihre weltanschaulichen Grundlagen und Wirkungen) وقد توصل إلى نتيجة تقول بأنه لا يمكن للتعاليم الإسلامية القديمة حول الصفات أن تكون متعلقة أو مشتقة من الفلسفة اليونانية كما كان يظن.

وهكذا، شاءت الأقدار أن يكون عبر هذا العالم قصيراً فيموت في ريعان شبابه ودفق عطائه إثر سقوط طائرته الحربية إبان الحرب العالمية الثانية فخر الاستعراب الألماني بفقده عالماً جليلاً.



Otto Pretzl

20. April 1893 — 28. Oktober 1941

Ein Nachruf von Anton Spitaler, München



Otto Pretzl

Am 28. Oktober 1941 fand der Ordinarius für Semitistik und Islamwissenschaft an der Universität München, Prof. Dr. OTTO PRETZL, Hauptmann d. R. z. V., erst 48 $\frac{1}{2}$ Jahre alt, in militärischer Pflichterfüllung bei einem Flugzeugabsturz den Tod.

Die Orientalistik, insbesondere die Islamwissenschaft hat damit einen Gelehrten verloren, der sich in seiner Eigenart kaum mehr ersetzen lassen wird. PRETZL kam von der Theologie, genauer von der alttestamentlichen Wissenschaft her. Sowohl seine Dissertation (1926), übrigens aus einer Preisaufgabe der Theologischen Fakultät München entstanden, als auch seine Habilitationsschrift (1928) behandelt Probleme des alttestamentlichen Bibeltextes, die in der Übersetzung der Septuaginta hervortreten. Schon hier zeigt sich seine große Neigung und Eignung zur Handschriftenforschung und kritischen Textherstellung. Mit der Aussprache des Hebräischen nach griechischen Umschriften beschäftigte er sich in einem besonderen Aufsatz. Wie wohl die meisten Münchener Theologiestudierenden in früheren Jahren war auch PRETZL ein Schüler HOMMEL's und befaßte sich nicht nur mit den biblischen Sprachen, sondern mit den meisten semitischen Dialekten vom Akkadischen bis zum Äthiopischen. Bei SPIEGELBERG trieb er außerdem Altägyptisch und Koptisch. Bei SÜSSHEIM erlernte er Persisch und Türkisch. Am meisten aber hatte ihn von jeher die Sprache des Propheten angezogen, und aus reinem Privatvergnügen, ohne daran zu denken, daß er jemals wissenschaftlich etwas daraus machen könnte, widmete er sich dem Studium des Arabischen mit besonderem

Pretzl Otto

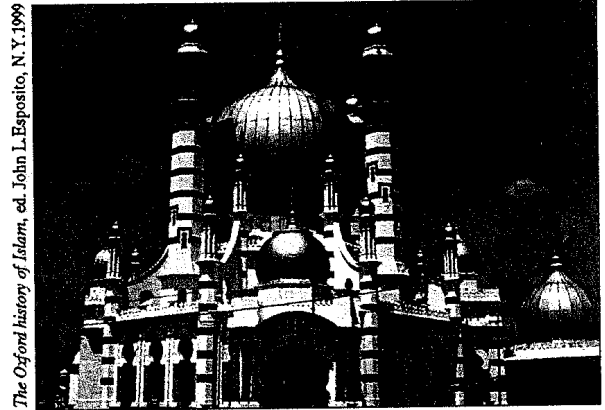
پرتسل

۵۱۹

پرتسل، اوتو، خاورشناس آلمانی و محقق در پژوهشهای قرآنی. پرتسل^۲ در ۳۱ فروردین ۱۲۷۲ / ۲۰ آوریل ۱۸۹۳ چشم به جهان گشود. وی آخرین حلقه از سلسله محققان آلمانی بود که بازرنگری و انتشار چاپ دوم تاریخ قرآن^۳ تئودور نولدکه را یکی پس از دیگری، به عهده گرفتند.

تحصیلات و تخصص آغازین پرتسل در الهیات و کلام مسیحی بود، چنانکه هم در نخستین رساله^۴ دکتری خود (۱۳۰۵ش / ۱۹۲۶) و هم در رساله^۵ دکتری دوم برای احراز صلاحیت استادی (۱۳۰۷ش / ۱۹۲۸) به بررسی معضلات موجود در تورات سبعینی^۶، یعنی مهمترین و کهنترین ترجمه یونانی عهدعتیق پرداخته و همچنین در نوشته‌ای دیگر درباره تلفظ واژه‌ها و نامهای عبری به زبان یونانی بر پایه خط یونانی تحقیق کرده است. پرتسل در رشته الهیات شاگرد هومل^۴ بود و گذشته از زبانهای عبری و سریانی، به بیشتر گویشهای سامی از اکدی گرفته تا حبشی پرداخت، زبان قبطی و مصری را از اسپینگل برگ^۵ و زبان ترکی و فارسی را از زوسهایم^۶ آموخت. در میان این زبانها از همه بیشتر شیفته زبان عربی شد و با جدیتی روزافزون به فراگرفتن آن پرداخت. اما شکوفایی کار او در این زمینه، در حقیقت با شاگردی وی نزد برگشترسر^۷، که از ۱۳۰۵ش / ۱۹۲۶ استاد کرسی خاورشناسی در مونیخ بود، آغاز شد. برگشترسر که با جلب موافقت و حمایت مالی فرهنگستان علوم بایرن^۸، برنامه‌ای برای تصحیح و نشر کتب اصلی قرائات قرآن پایه‌ریزی کرده بود، علاقه اوتو پرتسل را به پژوهش در این زمینه جلب کرد. پرتسل در اجرای همین برنامه در ۱۳۰۷ش / ۱۹۲۸ به استانبول سفر کرد و به تهیه نسخ آثار عمده در این زمینه از ابوعمر و عثمان بن سعید دانی پرداخت و آنها را در سلسله انتشارات بیلیوتکا اسلامیکا^۸ منتشر کرد: (۱) کتاب التیسیر فی القرائات السبع (۱۹۳۰)؛ (۲) کتاب المقنع فی رسم مصاحف الامصار مع کتاب النقط (دو اثر از ابوعمر و دانی در یک مجلد؛ ۱۹۳۳).

با انتشار این دو اثر، تقریباً مسیر آینده پژوهشهای پرتسل تعیین گردید، و او رسماً به عنوان شاگرد و همکار برگشترسر در پژوهشهای قرآنی شناخته شد. پس از مرگ ناگهانی برگشترسر در ۱۳۱۲ش / ۱۹۳۳ فرهنگستان علوم بایرن ادامه برنامه پژوهشهای قرآنی او را به پرتسل واگذار کرد، و دانشگاه مونیخ نیز سرپرستی کرسی خاورشناسی خالی شده را بدو سپرد. پرتسل در ۱۳۱۳ش / ۱۹۳۴ به مقام استادیاری دانشگاه مونیخ رسید و در پاییز ۱۳۱۴ش / ۱۹۳۵ جانشین رسمی برگشترسر در



مسجد عبودیه در پراک

در ۱۳۳۶ش / ۱۹۵۷ که فدراسیون مالایا (بعدها مالزی)^{*} استقلال یافت، به هر ایالت مسئولیت اجرای قوانین اسلامی داده شد. در پراک نیز، مانند دیگر ایالتهای مالایایی، اسلام دین رسمی شد و در رأس آن سلطان قرار گرفت که با مشورت «شورای دین و عرف مالایا» عمل می‌کند. این شورا («مجلس») از اختیار صدور فتوا برخوردار است و می‌تواند به کمک بازوی اجرایش یعنی «اداره امور دینی»، بر مسائل نظیر جمع‌آوری زکات و فطریه و تعلیم آموزه‌های اسلامی نظارت کند. در آنجا نظام دادگاههای قانون شریعت به وجود آمده است تا به جرایم مذهبی مسلمانان رسیدگی کند. با وجود این، پراک نیز مانند دیگر جاهای مالزی، به سبب ضرورت هماهنگی با جمعیت کثیر غیرمسلمانان، نمی‌تواند ایالتی کاملاً اسلامی باشد.

منابع:

Barbara Watson Andaya, *Perak, the Abode of Grace: a study of an eighteenth century Malay state*, Kuala Lumpur 1979; M. B. Hooker, *Islamic law in south-east Asia*, Singapore 1984; T. F. Willer, "Religious administrative development in colonial Malay states, 1874-1941", Ph. D. thesis, University of Michigan 1975, unpubl.; Moshe Yegar, *Islam and Islamic institutions in British Malaya: policies and implementation*, Jerusalem 1979.

/ ب. واتسن آندایا (د. اسلام) /

پرانچه ← افغانستان

پُرت سعید ← پورت سعید

1. doctrine
7. d. Bayer. Ak. d. Wiss.

2. Otto Pretzl

3. Septuaginta
8. Bibliotheca Islamica

4. Hommel

5. Spiegelberg

6. Süssheim

Dissertation التي قدمها في ١٩٢٦ ثم رسالة دكتوراه
Habilitationschrift التأهيل للتدريس في الجامعة
التي حصل عليها في ١٩٢٨ كانتا في مشاكل ناجمة عن
الترجمة اليونانية للتوراة التي قام بها سبعون عالماً
عبرانياً في الإسكندرية على عهد بطليموس
فيلادلفوس. وأدّاه ذلك إلى البحث في كيفية نطق
اللغة العبرية وفقاً للرسم والنطق اليوناني لأعلام وردت
أسماؤهم في التوراة، ونشر في هذا المجال دراسة.

لكنه ما لبث أن صرف كل اهتمامه إلى العربية
ولهجاتها، وقرآآت القرآن بخاصة. وكان برجستريس،
منذ أن عين أستاذاً في جامعة منشن، قد وضع مشروعاً
لنشر المؤلفات الأساسية في قرآآت القرآن تولت
الإنفاق عليه ورعايته أكاديمية باقاريا للعلوم. وبدأ

يرتبط اسم أوتو پرتسل بالدراسات الخاصة
بقرآآت القرآن، وهو إلى جانب جوتهلّف برجستريس
وآرثر جفري أبرز المستشرقين في هذا المجال.

ولد برتسل في منشن (ميونخ) في ٢٠ أبريل
١٨٩٣.

وفي جامعة منشن تتلمذ على فرنس فون همّـل
Hommel، فدرس معه معظم اللغات السامية: من
الأكدية إلى الحبشية، مروراً بالعربية والعبرية
والسريانية. وعلى يدي اشبيجلبرج Spiegelberg تعلم
اللغة المصرية القديمة واللغة القبطية. وعلى يدي
زوسهم Süssheim تعلم الفارسية والتركية.

لكن تخصصه الأول كان في علم العهد القديم من
الكتاب المقدس. لهذا فإن رسالة الدكتوراه الأولى

عناية المستشرقين

«بالقرآن الكريم وعلومه»

الدكتور اتو برتزل⁽¹⁾ المتبني الألماني من أفاضل المستشرقين الذين زاروا المجتمع العلمي وتعرفنا بهم أخيراً ، فقد أعجبنا بعلومه وشدته فطنته وطول باعه في علوم القرآن ولا سيما علم القراءات ، مما زاد في حسرتنا على ما فرطنا في جنب القرآن وعلومه الباعثة لتهفة الاجداد وامتداد سلطان العرب على البلاد ، وكان مهم في زيارته دمشق يسمو الى زيارة دار الكتب الظاهرية لاستنساخ كتاب التيسير للإمام أبي عمر عثمان بن سعيد الداني في القراءات السبع ونسخة المكتبة الظاهرية اصح المخطوطات المعروفة لانها اقدمها واقربها من عهد المؤلف ، وقد استنسخها بالتصوير الشمسي كما صور كتاب المسائل لاجماد ابن حنبل وكتاب المصاحف لابن ابي داود ، ووعدنا بأن يرسل الى المكتبة الظاهرية عدة نسخ شمسية أو مطبوعة من هذه المخطوطات النفيسة .

وقد ارسل الينا بعد وصوله لمونيخ رسالة اعرب فيها عن سروره بما استنسخه من كنوزنا الصالح ، وانه قد وجد في دمشق غير العلم والمخطوطات الثمينة شيئاً عظيماً آخر وهو الكرم العربي ولطف الدماشقة النادر وحسن توددهم الى الغرب مما يدل على كرم اخلاقه وطيب عنصره ، وفي هذه الرسالة بعدنا برسالة نسخ من مطبوعات جامعتهم مثل كتاب الشواذ لابن خالويه ، وطبقات القراء لابن الجزري وهو الكتاب النفيس الذي طبع أخيراً في مصر بتحقيق استاذ المستشرق الكبير «برجستراسر»⁽²⁾ ثم يذكّر لنا انه مهم كل الاهتمام باعداد تفسير القرآن للقراء للطبع وانه من اتمن مصادر تاريخ القرآن

(1) Dr. Otto Pretzl.

(2) G. Bergstraesser.

✓ PRETZL OTTO

برتسل، أوتو (١٨٩٣-١٩٤١)

ولد برتسل في منشن (ميونخ) في ٢٠ أبريل ١٨٩٣.

وفي جامعة منشن تتلمذ على فرنس فون هميل Hommel ، فدرس معه معظم اللغات السامية: من الأكدية إلى الحبشية، مروراً بالعربية والعبرية والسريانية . وعلى يدي اشبيجلبرج Spiegelberg تعلم اللغة المصرية القديمة واللغة القبطية. وعلى يدي زوسهيم Süssheim تعلم الفارسية والتركية .

لكن تخصصه الأول كان في علم العهد القديم من الكتاب المقدس . لكنه ما لبث أن صرف كل اهتمامه إلى العربية ولهجاتها ، وقرأت القرآن بخاصة . وكان برجشتريسر، منذ أن عين أستاذاً في جامعة منشن، قد وضع مشروعاَ لنشر المؤلفات الأساسية في قرأت القرآن تولت الإنفاق عليه ورعايته أكاديمية بافاريا للعلوم . وبدأ يعمل من جانبه ، وفي الوقت نفسه دفع أوتو برتسل إلى العمل في هذا المشروع . فسافر برتسل في ١٩٢٨ إلى استانبول وقام بتحقيق كتابين رئيسيين في القرآن ، من تأليف أبي عمرو عثمان بن سعيد الداني، ونشرهما ضمن سلسلة " نشریات إسلامية " Bibliotheca Islamica ، وهما :

- " كتاب التيسير في القرآت السبع " . استانبول، ١٩٣٠، المجلد رقم ٢ في هذه السلسلة.

- " كتاب المقنع في رسم مصاحف الأمصار مع كتاب النقط "، المجلد رقم ٣ في السلسلة.

كما صدر له في ١٩٣١، كتاب حول "مقالات عن التعاليم الإسلامية القديمة حول الذرات".

وبعد مصرع برجشتريسر في ١٩٣٣ نتيجة تسليق الجبال - كلفت أكاديمية بافاريا للعلوم

أوتو برتسل بمواصلة مشروع قرآت القرآن هذا. كما أنه عين في الوقت نفسه - في عام ١٩٣٣

- ليشغل المنصب الشاغر بوفاة برجشتريسر. وفي ١٩٣٤ عين أستاذاً مساعداً في جامعة منشن،

وفي خريف ١٩٣٥ صار خلفاً رسمياً لبرجشتريسر في كرسيه هذا بجامعة منشن . وفي ١٩٣٧،

صار عضواً في أكاديمية بافاريا للعلوم .

ولما قامت الحرب في سبتمبر ١٩٣٩، طلب للخدمة العسكرية، وصار بدرجة نقيب في

سلاح الطيران. لكنه قتل وهو يؤدي واجبه العسكري في حادث سقوط طائرته، وذلك في ٢٨

أكتوبر ١٩٤١ وهو في الثامنة والأربعين من عمره .

وكان آخر أبحاثه عن "صفات الله عند المتكلمين الأوائل" Die Frühislamische

Attributenlehre (نشر ضمن محاضر جلسات الأكاديمية البافارية للعلوم، قسم العلوم الفيلولوجية

التاريخية، ١٩٤٠. الكراسة رقم ٤).

كما وضع كتابا حول " التعاليم الإسلامية القديمة حول الصفات ، أساسها الفكري وتأثيرها،

(١٩٤٠).

وعني بالمذاهب المستورة في الإسلام ، فنشر النص الفارسي لكتاب " الرد على الإباحية "

لأبي حامد الغزالي ، وترجمه إلى اللغة الألمانية ، وقدم له بمقدمة جيدة . Die Streitschrift des

Gazāli gegen die Ibāhija, im Persischen text herausgegeben und übersetzt. Sitz. ber. d.

.Bayer. Ak. d. Wiss., Phil. Hist. Abt. 1933, Heft 7

وأخيراً نذكر من أبحاثه بحثاً بعنوان : " محمد بوصفه شخصية تاريخية " : "Muhammed

.als geschichtliche Persönlichkeit", in Historische Zeitschrift, Bd. 161 (1940), s. 457-476

Preston, Theodore, born early 19th cent., he was a fellow of Trinity College, Cambridge, a member of the Royal Asiatic Society and the Société asiatique. His writings include *The Hebrew text and a Latin version of the book of Solomon, called Ecclesiastes* (London, 1845), and *Phraseological notes on the Hebrew text of the Book of Genesis* (Cambridge, 1853); and he translated from the Arabic *Makamat; or, Rhetorical anecdotes of al-Hariri* (Paris, 1850). NUC, pre-1956

Pret, Célestin Aimé, born in 1852, he was in 1882 the founding editor of *Les lois nouvelles*, Sarnois-sur-Seine. His writings include *Le droit de rétention dans les législations anciennes et modernes, française et étrangères* (1881), and *La lutte des civilisations et l'accord des peuples d'après les travaux ethnographiques de F.-H. Duchinski* (1892). BN; NUC, pre-1956

Prete, Pasquale del, 1911- see Del Prete, Pasquale

Pretzl, Otto, born 20 April 1893 at Ingolstadt, Germany, he pursued Old Testament studies at München where he received a doctorate in theology in 1926 with a thesis entitled *Septuagintaprobleme im Buch der Richter*. His private Arabic study led him to become a student of, and later successor to, G. Bergsträsser and his Koranic research project, which was supported by the Bayerische Akademie der Wissenschaften. His writings include *Die Streitschrift des Gazali gegen die Ibahija, im perischen Text herausgegeben und übersetzt* (1933), *Die frühislamische Attributenlehre, ihre weltanschaulichen Grundlagen und Wirkungen* (1940), and several editions of Arabic texts. He died in Ingolstadt, 28 October 1941. DIBE; DiBilnd (1); Kürschner, 1931-1940/41; ZDMG 96 (9142), pp. 161-170

Preuß, Johann Anton Julius, born 23 May 1875 at Karlsruhe, Germany, he was ordained vicar at Odenheim on 2 October 1897. Study leave in 1898 and final examination in 1902, was followed by a post as *Gymnasium-Professor* of linguistics at his home town until his death on 21 December 1934. Apart from a professional promotion in 1906 and an ecclesiastical one in 1934, these were the stages of an uneventful life of an unusually talented linguist who could converse in eighteen languages. He pursued private studies in comparative linguistics, but published next to nothing. He did not seek either honour or recognition and was content to remain a simple priest and school teacher. DiBilnd (1)

Preußner, Richard, born 19th cent., he was in 1928 a director of the German school (Alman Lisesi) in Constantinople. Note

Prévost, Jean François Cecil, born 4 April 1946 at Nice, he completed his legal studies at Paris with two doctorates. He was a professor of law at the Université de Paris and concurrently a lawyer. His writings include *Le peuple et son maître* (1983). WhoFr, 1989/90-2000

Prévot, Victor, fl. 1954, he was a writer of geography and economic textbooks, his works include *Géographie du monde contemporain* (1961), *La France et les grandes puissances économiques* (1968), *Géographie de la France* (1968), *Le monde depuis 1939* (1970), *Pour comprendre la crise économique du monde actuel* (1978), *Comment fonctionne la monnaie* (1979), *Géographie des textiles* (1979), and he was joint author of *Actualités géographiques et économiques de la France* (1976). LC

Prévot-Leygonie, Georges, born about 1850, he gained a doctorate in 1884 at Poitiers with a thesis entitled *Des promesses et stipulations pour autrui en droit romain et en droit français*. He was a professor of constitutional and international public laws at the Faculté de droit de Poitiers. On 3 November 1922 he delivered a lecture at his alma mater, entitled *L'Allemagne et nous* (1923). BN; NUC, pre-1956

Price, Clair, fl. 1920-1929, he was the author of *The rebirth of Turkey* (New York, 1923). LC; Master (1)

Price, David, born in 1762, he served in the East India Company's army with the rank of a major. After losing a leg in action in India, he became a judge advocate of the Bombay Army. His writings are based on Oriental sources and include *Chronological retrospects; or, memoirs of the principal events of Mohammedan history* (1811-21), *Towards the history of Arabia, antecedent to the birth of Mahommed, arranged from the Tarikh Tebry* (1824), *Memoirs of the Emperor Jahangueir* (1829), and the autobiography, *Memoirs of the early life and service of a field officer on the retired list of the Indian Army*, edited by Edward Moor (1839). He died in 1835. Buckland; DNB; Riddick

Price, David Lynn, fl. 1978, he was a consultant and political analyst specializing in Middle Eastern affairs. He made several long visits to Morocco and the western Sahara, and was a member of the Research Department, Institute for the Study of Conflict, London, as well as an editor of *Conflict studies*. His writings include *Oman, insurgency and development* (1975), *Oil and Middle East security* (1976), and *The western Sahara* (1979). LC

Price, David Sutherland. He received a Ph.D. in 1963 from S.U.N.Y. with a thesis entitled *In quest of administrative improvement; organization and methods in Egypt, 1944-59*. Selim

جامعة بودابست، وقد اشتهر بمصنفيه: تاريخ الأدب العثماني، وتاريخ الأدب الياباني، وله: قواعد اللغة التركية، واللهجات التركية في القوقاز، ومقارنة بين قواعد اللغات في شرق آسيا، وترجمة فامبيري ١٨٣٢-١٩١٣ (المجلة الشرقية ١٤، ١٩١٣-١٤).

E. Probst (المولود عام ١٨٧٩)

[ترجمته، بقلم جاشك، في عالم الإسلام، ١٩٤٢].

آثاره: نشر المقتضب لابن جني بعنوان المقتضب (ليزيج ١٩٠٣). ومن مباحثه في إسلاميكا: تعليم العرب في فرنسا (١٩٢٥)، وأجوبة ابن سعدي (١٩٢٦)، والشرع الإسلامي (١٩٣٢)، والتشريع في المغرب (١٩٣٤)، والوهابيون في المغرب (١٩٣٥). وبمعاونة جوزيف شاخت: مباحث عن كتاب المخارج في الحيل للشيباني (إسلاميكا ١٩٣٤). وله: المغرب والبربر (عالم الإسلام ١٩٣٣)، وتاريخ شمالي أفريقيا (نشرة معهد اللغات الشرقية ببرلين ١٩٣٥).

O. Pretzl (١٨٩٣ - ١٩٤١)

تخرج في ميونيخ، وطوف بكثير من بلاد العرب حيث تعلم لهجاتها، ودرس طباع أهلها، وعثر على مخطوطات نادرة فيها، وقد عين أستاذاً للغات السامية في جامعة ميونيخ، وعضواً في الجمع العلمي البافاري، وفي جمعية المستشرقين الألمان.

[ترجمته، بقلم شيبتيالير، في المجلة الشرقية الألمانية، ١٩٤٢].

آثاره: قرر الجمع العلمي البافاري في ميونيخ جمع المصادر الخاصة بالقرآن الكريم وعلومه وضبط قراءاته لنشرها، فتولى الأستاذ برجشتراسر المهمة، وعاونه في بعضها بريتل، فلما توفي الأول (١٩٣٣)، انتدب الجمع بريتل لاستكمالها، فبادر إلى تصوير تلك المصادر والمصاحف القديمة تصويراً شسبياً في عدة نسخ لتيسير الاطلاع عليها في ميونيخ، والحصول على صور منها، ثم تدوين كل آية من القرآن الكريم في لوح خاص، يحوي متنوع الرسم، في مختلف المصاحف، مع بيان قراءتها ومتعدد تفاسيرها. وقد انجلت تلك المهمة عن نشر: كتاب التيسير في القراءات السبع للإمام أبي عمرو عثمان بن سعيد اللداني، وكتاب المقنع في رسم مصاحف الأمصار من كتاب النقط لللداني، وكتاب مختصر الشواذ لابن خالويه (المكتبة الإسلامية، مجلد ٧، ١٩٣٤)، وكتاب المحتسب لابن جني، وقد طبع بحروف لاتينية (منشورات الجمع العلمي البافاري، ميونيخ ١٩٣٣)، وغاية النهاية في طبقات القراء لابن الجزري (المكتبة الإسلامية، مجلد ٨، ١٩٣٣ - ١٩٣٥) ثم بالقاهرة، وكتاب معاني القرآن للفراء النحوي، وكتاب الإيضاح في الوقف والابتداء لأبي بكر بن الأباري (إسلاميكا، ٦، ٢٣٤)، ثم طبع في القاهرة للمكتبة الإسلامية).

وصنف بريتل كتاباً عن مراجع القرآن وعلومه، ورسالة في تاريخ علم قراءة القرآن. واشترك هو وبرجشتراسر في نشر الجزء الثالث من تاريخ النص القرآني لنولدكه (١٩٢٦ - ١٩٣٨)، وأتم كتابه: مشروع لاستعمال أسلوب النقد في نشر القرآن ١٩٣٠ (١٩٣٤)، ونشر بمعاونة إيزين: فضائل القرآن وآدابه لأبي عبيد القاسم بن سلام (إسلاميكا ٢٦، ٢٤٣)، وله في إسلاميكا: كتاب معاني القرآن لابن منظور (٦، ١٦)، وكتاب معاني القرآن للفراء النحوي (٦، ١٨)، وكتاب تحليل القراءات السبع للشيرازي (٦، ١٧)، وكتاب المشتبه في القرآن للكسائي (٦، ٢٤١)، وأصول علم القراءة (٦، ١٩٣٤).

H. Bruno (١٨٨٨ - ١٩٤٨)

برونو، هنري (١٨٨٨ - ١٩٤٨) ولد في شرشال، وتخرج في جامعتي الجزائر وباريس، في أكبر المناصب بالجزائر، وانتخب نقيباً للمحامين، ومنح جائزة إحياء لذكراه (١٩٤٨). [مسرد آثاره في هسبيريس، ٣٦، ١٩٤٩].

آثاره: النظام المالي في الشرع الإسلامي (١٩١٣)، وبمعاونة جودفروا - ديموبين: كتاب القضاء للونشريسسي (١٩٣٧)، وبمعاونة موسار: مسرد هجائي لفتاوى محكمة الاستئناف في الرباط، في جزأين (١٩٣٧)، ومن دراساته: العرف لدى بربر المغرب (المخطوطات المغربية ١٩١٥ - ١٩١٦)، وقانون العرف عند البربر (مخطوطات البربر ٣٠، ١٩١٨)، والعدالة بين أهل المغرب (أفريقيا الفرنسية ٤٣، ١٩٣٣)، وحماية الريف الوطني في المغرب (٤٨، ١٩٣٨)، وقانون العرف عند العرب (مخطوطات البربر، ٣، ١٩١٨)، ومخطوط غير منشور لأحمد الونشريسسي: كتاب الولاية (منوعات جودفروا - ديموبين ١٩٣٥ - ٤٥).

وبمعاونة ديكر: مسؤولية الواقع للأشياء الساكنة على المذهب المالكي، وفي القانون المغربي (المجلة الجزائرية ١٩٤٦)، وبمعاونة بوسكه: دراسة وثائق الحماية والحلف عند البربر (هسبيريس، ٣٣، ١٩٤٦)، وبيع الصفقة (مجلة القانون الجزائري ١٩٥٢)، وله مباحث وافرة في القانون والتشريع والاجتهاد والعرف في الجزائر.

R. Brunnow (١٨٥٨ - ١٩١٧)

برونو، رودولف (١٨٥٨ - ١٩١٧) ألماني الأصل، ولد في أن أرو من أعمال ميتشيجان، وتخرج بالعبرية من جامعات ألمانيا، وعين أستاذاً للغات السامية في جامعة برنستون (١٩١٠)، واشتهر في العلوم الآشورية، وأشرف على حفريات حوران. آثاره: كثيرة، منها في القسم العربي، كتاب الخوارج (ليدن ١٨٨٤)، وكتاب الموشى للشاء عن مخطوط ليدين الوحيد مع فهارس مستفيضة (ليدن ١٨٨٧)، ثم نشر في القاهرة (١٣٢٤ - ١٣٤٥ هـ) والمجلد الحادي والعشرون من كتاب الأغاني، عن مخطوطات ميونيخ (ليدن ١٨٨٨)، وكان الجزء الأول منه قد طبع بترجمة لاتينية في جرايفسفالد (١٨٣٠)، ومنتخب من نثر العرب (برلين، ١٨٩٥) كان من خير المنتخبات المستعملة في الجامعات الأوربية، وقد أصدر طبعته الرابعة فيشير في ليزيغ (١٩٢٨) ووضع كشافاً مرتباً للرموز البسيطة والمركبة وما تفيده في اللغتين الآشورية والبابلية (ليدن ١٨٩٧)، ونشر كتاب الإشباع والمزاوجة لأبي الحسين أحمد بن فارس (جيسن ١٩٠٦)، وألف بمعاونة فون تسنسكي - أعظم كتاب عن طبيعة وتربة وحفريات حوران في مجلدين وخريطة هي غاية في الإتقان وجزيل الفائدة (ستراسبورج ١٩٠٤ - ١٩٠٩).

ومن دراساته: الجزيرة العربية (المجلة المشرقية النمساوية ١٩٠٧ - ٨ - ٩)، والفرن العربي (كتاب دي فوجيه ١٩٠٩)، والعراق (المجلة الآشورية ١٩١٢)، وبمعاونة دالمان: خريطة الإقليم العربي (الجمعية الألمانية للدراسات الفلسطينية ١٩١٢).

W. Prohle (١٨٧١ - ١٩٤٦)

بروهلي، فيلموس (١٨٧١ - ١٩٤٦) تعلم اللغات التركية والفارسية والعبرية والعربية، وعين أستاذاً في جامعة أدنبرا حتى عام ١٩٢٢، ثم في